

aden  
+  
anais™

**BABY BONDING PLAYMAT**

**TAPIS D'ÉVEIL**

**BABY-BONDING-SPIELMATTE**

**BABY BONDING PLAYMAT**

儿童益智游戏毯

**BABY BONDING PLAYMAT سجادة اللعب**

**MANTA DE JUEGOS PARA LA CREACIÓN DEL VÍNCULO AFECTIVO DEL BEBÉ**

**РАЗВИВАЮЩИЙ КОВРИК ДЛЯ МАЛЫШЕЙ**

**ジャングルジャムプレイマット**

# CONTENTS

**Page 3 English**

**Page 4 French**

**Page 5 German**

**Page 6 Italian**

**Page 7 Chinese**

**Page 8 Arabic**

**Page 9 Spanish**

**Page 10 Russian**

**Page 11 Japanese**

# BABY BONDING PLAYMAT

## PRODUCT OVERVIEW

Get a front-row seat to your baby's development as they explore the world around them. Packed with more than 30 features supporting sensory, fine motor, gross motor, and cognitive skills, the aden + anais™ baby bonding playmat inspires your little one's curiosity and early learning. The front of the playmat features our global best-selling jungle jam print, plus a few new animal friends. The back features a beautiful pebble design that easily complements any home décor. The aden + anais™ baby bonding playmat is large enough for you and your baby to lay side-by-side and provides a comfortable and beautiful space for bonding and development.

- For ages 0+

**Please read the instructions carefully before using this product**

**Keep instructions for future use**

## WARNING

- **Adult supervision required**
- **Never leave baby unattended on mat**
- **Not intended for use in crib or playpen**
- **Do not use near open flame or heat source**
- **Do not allow baby to sleep on this product**

## PARTS LIST

- Playmat
- 1 detachable sun toy with mirror
- 1 detachable bird toy with rattle inside

## GETTING STARTED

1. Place mat flat on floor with the jungle jam pattern facing up.
2. Hook and loop sun mirror toy to top left of mat.
3. Hook and loop bird rattle toy to mat and tuck into cloud pocket.

## WASHING INSTRUCTIONS:

Playmat: Remove sun and bird toys before washing. Machine wash cold, gentle cycle. No bleach. Hang dry.  
Sun & Bird Toys: Spot clean only.

**CONTENTS:** 1 playmat measuring 45" x 45" / 114cm x 114cm. 2 toys.

## MATERIALS & FABRIC CONTENT:

Many fabrics are featured in the playmat to support the sensory development of your baby.

- Front - 100% cotton muslin
- Back - 100% cotton canvas
- Fill - 100% polyester
- Sun - 100% polyester + acrylic mirror
- Bird Toy - 100% polyester with polyester fill
- Clouds - 100% polyester
- Embroidered leaves - 100% polyester
- Leaf flaps - 100% cotton
- Monkey - 100% cotton
- Zebra & Flamingo - 61% cotton, 39% polyester
- Elephant - 100% cotton chambray
- Lion - 100% polyester & 100% cotton canvas
- Giraffe - 61% cotton, 39% polyester

**COUNTRY OF ORIGIN:** India • Conforms to ASTM F963

Have questions? Contact aden + anais for information and replacement part inquiries.  
aden + anais, Inc. 213 West 35th Street, Suite 2E, New York, NY 10001

Email: [CustomerService@adenandanais.com](mailto:CustomerService@adenandanais.com) • Phone: (718) 801-8361 • Website: [adenandanais.com](http://adenandanais.com)

aden + anais, Ltd. The Light Bulb, Studio 316, 1 Filament Walk, London SW18 4GQ, United Kingdom  
Email: [EuropeHelp@adenandanais.com](mailto:EuropeHelp@adenandanais.com) • Phone: +44 (0) 203 735 7569 • Website: [adenandanais.co.uk](http://adenandanais.co.uk)

# TAPIS D'ÉVEIL

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

Avec ce tapis d'éveil, vous êtes aux premières loges pour observer votre bébé s'émerveiller lorsqu'il explore le monde qui l'entoure. Plus de 30 activités d'éveil sensorielles, physiques et cognitives qui favorise son bon développement. Le tapis d'éveil aden + anais™ suscite la curiosité de bébé tout en développant sa mémoire et son apprentissage. Le tapis d'éveil est réversible. D'un côté, il est inspiré de notre imprimé iconique Jungle Jam, auquel s'ajoutent de nouveaux amis, et de l'autre, un imprimé discret qui se fondra parfaitement dans votre intérieur. Le tapis d'éveil aden + anais™ a été conçu suffisamment grand pour que vous puissiez vous allonger aux côtés de votre bébé confortablement, et ainsi jouer avec lui ou l'admirer s'éveiller.

- Dès la naissance

**Veillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser ce produit**

**Conserver les instructions pour une utilisation ultérieure**

## AVERTISSEMENTS

- **La supervision d'un adulte est requise**
- **Ne jamais laisser bébé sur le tapis sans surveillance**
- **N'est pas destiné à être utilisé dans un lit ou parc pour bébé**
- **Ne pas utiliser près d'une flamme nue ou d'une source de chaleur**
- **Ne pas laisser bébé dormir sur ce produit**

## COMPREND

- 1 tapis d'éveil
- 1 miroir en forme de soleil détachable
- 1 hochet en forme d'oiseau détachable

## UTILISATION

1. Placer le tapis d'éveil sur le sol, l'imprimé Jungle Jam est face à vous.
2. Attacher le miroir en forme de soleil avec le velcro en haut à gauche du tapis.
3. Attacher le hochet en forme d'oiseau hochet au tapis et bien le placer dans la poche du nuage.

## CONSEILS D'ENTRETIEN :

Tapis d'éveil : Retirer les jouets détachables (miroir et hochet) avant le nettoyage. Lavage à froid en machine, cycle doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. suspendre pour sécher. Le nettoyage des jouets détachables soleil et oiseau se fait à la main uniquement.

**CONTENU :** 1 tapis d'éveil mesurant 114 cm sur 114 cm. 2 jouets.

## MATERIAUX ET TISSUS :

Ce tapis d'éveil est composé de nombreuses matières pour stimuler le développement sensoriel de votre bébé.

- Recto – 100 % mousseline de coton
- Verso – 100 % toile de coton
- Rembourrage – 100 % polyester
- Miroir en forme de soleil – 100 % polyester + miroir en acrylique
- Hochet oiseau – 100 % polyester avec remplissage en polyester
- Nuages – 100 % polyester
- Feuilles brodées – 100 % polyester
- Feuilles rabats – 100 % coton
- Singe – 100 % coton
- Zèbre et flamant rose – 61 % coton, 39 % polyester
- Éléphant – 100 % coton chambray
- Lion – 100 % polyester & 100 % toile de coton
- Girafe – 61 % coton, 39 % polyester

**PAYS D'ORIGINE :** Inde • Conforme à la norme ASTM F963

Vous avez des questions ? Contactez aden + anais pour plus d'informations ou pour demander des pièces de remplacement.  
aden + anais, the light bulb, studio 316, 1 filament walk, London, SW18 4GQ, Royaume-Uni

service client: europehelp@adenandanais.com • Site web: www.adenandanais.fr

# BABY-BONDING-SPIELMATTE

## PRODUKTÜBERSICHT

Mit dieser Spielmatte können Sie Ihrem Baby ganz nahe sein, wenn es sich beim Erkunden seiner Umwelt entwickelt. Mit mehr als 30 Funktionen zur Unterstützung der sensorischen, feinmotorischen, grobmotorischen und kognitiven Fähigkeiten regt die Baby-Bonding-Spielmatte von aden + anais™ die Neugierde und das frühe Lernen Ihrer Kleinen an. Die Vorderseite der Spielmatte ist inspiriert von unserem charakteristischen Jungle-Jam-Druck und einigen neuen Freunden aus dem Tierreich. Die Rückseite ziert ein wunderschönes Kieselsteindesign, das gut zu jedem Heimdekor passt. Die Baby-Bonding-Spielmatte von aden + anais™ ist groß genug, damit Sie und Ihr Baby nebeneinander liegen können. So schafft sie einen bequemen und ansprechenden Bereich für Bindung und Entwicklung.

- Ab 0 Jahren

**Vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durchlesen. Diese Gebrauchsanleitung für spätere Verwendung aufbewahren.**

## WARNHINWEISE

- Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Das Baby nie unbeaufsichtigt auf der Matte lassen.
- Nicht zur Verwendung in Kinderbett oder Laufstall bestimmt.
- Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen verwenden.
- Das Baby nicht auf dem Produkt schlafen lassen.

## LISTE DER EINZELTEILE

- Spielmatte
- 1 abnehmbare Sonne mit Spiegel
- 1 abnehmbarer Vogel mit Rassel innen

## VOR DER VERWENDUNG

1. Legen Sie die Matte flach auf den Boden, sodass das Jungle-Jam-Muster nach oben zeigt.
2. Befestigen Sie die Spiegelsonne mit Haken und Schlaufe oben links an der Matte.
3. Befestigen Sie den Rasselvogel mit Haken und Schlaufe an der Matte und stecken Sie ihn in die Wolkentasche.

## WASCHANLEITUNG:

Spielmatte: Sonne und Vogel vor dem Waschen entfernen. Maschinenwäsche kalt im Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Zum Trocknen aufhängen. Sonne und Vogel: Nur Fleckenreinigung.

**INHALT:** 1 Spielmatte, Abmessungen 114 cm x 114 cm. 2 Spielzeuge.

## MATERIAL- UND STOFFZUSAMMENSETZUNG:

Die Spielmatte enthält verschiedene Stoffe, die die sensorische Entwicklung Ihres Babys unterstützen.

- Vorderseite: 100 % Baumwoll-Musselin
- Rückseite: 100 % Baumwoll-Canvas
- Füllung: 100 % Polyester
- Sonne: 100 % polyester und Spiegel aus Acryl
- Vogel: 100 % Polyester mit Polyesterfüllung
- Wolken: 100 % Polyester
- Blattstickereien: 100 % Polyester
- Blattklappen: 100 % Baumwolle
- Affe: 100 % Baumwolle
- Zebra und Flamingo: 61 % Baumwolle 39 % Polyester
- Elefant: 100 % Baumwoll-Chambray
- Löwe: 100 % polyester & 100 % baumwoll-canvas
- Giraffe: 61 % Baumwolle 39 % Polyester

**HERKUNFTSLAND:** Indien • ASTM F963-konform

Sie haben Fragen? Für weitere Informationen und Ersatzteilanfragen wenden Sie sich bitte an aden + anais.  
aden + anais, the light bulb, studio 316, 1 filament walk, London, SW18 4GQ, Großbritannien

E-Mail-Adresse: EuropeHelp@adenandanais.com • Telefon: +44 (0) 203 735 7569 • Webseite: adenandanais.de

# BABY BONDING PLAYMAT

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Assicurati un posto in prima fila per vedere il tuo bimbo crescere mentre esplora il mondo circostante. Il tappeto gioco Baby Bonding Playmat di aden + anais™ include oltre 30 elementi per lo sviluppo delle capacità sensoriali, fino- e grosso-motorie e cognitive del tuo piccolo, risvegliando la sua curiosità e stimolando l'apprendimento precoce. Il lato anteriore strizza l'occhio alla nostra caratteristica stampa jungle jam, a cui si aggiungono altri nuovi simpatici animali, mentre sul retro c'è un bellissimo motivo a ciottoli che si intona facilmente con qualsiasi tipo di arredamento. Il tappeto baby bonding playmat di aden + anais™ è ampio a sufficienza per poterti stendere accanto al tuo bimbo e offre uno spazio bello e confortevole per stimolare il suo sviluppo e rafforzare il vostro legame.

- Da 0 anni in su

**Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto**

**Conservare per consultazioni future**

## **ATTENZIONE**

- **Da utilizzare sotto la supervisione di un adulto**
- **Non lasciare mai il bambino solo sul tappeto**
- **Non destinato all'uso nei lettini o box**
- **Non utilizzare vicino a fiamme libere o fonte di calore**
- **Non lasciar dormire il bambino sul tappeto**

## ELENCO DEI COMPONENTI

- Tappeto gioco
- 1 giocattolo staccabile a forma di sole con specchio
- 1 giocattolo staccabile a forma di uccellino con sonaglio incorporato

## PER INIZIARE

1. Stendere il tappeto sul pavimento con la fantasia jungle jam rivolta verso l'alto.
2. Applicare lo specchietto a forma di sole utilizzando l'attacco in velcro nella parte in alto a destra.
3. Applicare il sonaglietto a forma di uccellino utilizzando l'attacco in velcro e infilarlo nella tasca a nuvola.

## ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

Tappeto gioco: Staccare il sole e l'uccellino prima del lavaggio. Lavare in lavatrice in acqua fredda, con ciclo capi delicati. Non candeggiare. Asciugare appeso. Sole e uccellino: Pulire solo le macchie.

**CONTENUTO:** 1 tappeto gioco della misura di 114 cm x 114 cm. 2 giocattoli.

## MATERIALI E TESSUTI:

Il tappeto gioco comprende diversi tipi di tessuto per stimolare lo sviluppo sensoriale del bambino.

- Lato anteriore: 100% mussola di cotone
- Lato posteriore: 100% tela di cotone
- Imbottitura: 100% poliestere
- Sole: 100% poliestere + specchio acrilico
- Uccellino: 100% poliestere con imbottitura in poliestere
- Nuvole: 100% poliestere
- Foglie ricamate: 100% poliestere
- Foglie mobili: 100% cotone
- Scimmia: 100% cotone
- Zebra e fenicottero: 61% cotone 39% poliestere
- Elefante : 100% chambray di cotone
- Leone: 100% poliestere & 100% tela di cotone
- Giraffa: 61% cotone 39% poliestere

**PAESE DI ORIGINE:** India • Conforme alla norma ASTM F963

Hai delle domande? Contatta aden + anais per ricevere qualsiasi informazione e verificare la disponibilità di determinati pezzi di ricambio.

aden + anais, Ltd. The Light Bulb, Studio 316, 1 Filament Walk, London SW18 4GQ, United Kingdom

Email: EuropeHelp@adenandanais.com • Telefono: +44 (0) 203 735 7569 • Sito web: adenandanais.co.uk

# 儿童益智游戏毯

## 产品概述

在您的孩子探索周围的世界时，我们的游戏毯可以帮助您密切关注他们的发展。aden + anais™ 亲子婴儿爬行垫上设计有 30 多种图案及配件，可支持感官、精细动作、运动技能和认知技能的发展，激发婴儿的好奇心，有助于他们的早期学习。游戏毯的正面设计受了我们标志性‘丛林系列主题’的印花启发，加上新的动物朋友，背面则是经典的鹅卵石印花，可与任何室内装修轻松搭配。aden + anais™ 儿童益智游戏毯的尺寸足够让您和孩子并排躺下，为你们的亲子时光和孩子的发展提供了舒适的空间。

- 适用于 0 岁以上婴儿

请在使用产品前仔细阅读说明

请妥善保管此说明以备将来使用

## 警告信息

- 需要成人监督使用
- 不要在无人看管时将婴儿留在垫子上
- 不可在婴儿床或游戏围栏中使用
- 不要在接近明火或热源的地方使用
- 不要让婴儿在垫子上睡觉

## 产品列表

- 爬行垫
- 1 个可拆卸的太阳状安全镜
- 1 个可拆卸的内部带摇铃的小鸟摇铃

## 使用说明

1. 将垫子平整地铺在地上，带丛林图案的一面朝上。
2. 用搭扣将太阳状安全镜紧固在垫子的左上方。
3. 用搭扣将小鸟摇铃固定在垫子上，并塞进云朵口袋里。

## 清洁说明：

游戏毯：在清洁前将太阳状安全镜和小鸟摇铃拆下来。冷水轻柔机洗。不可漂白。晾干。  
太阳和小鸟摇铃：仅可局部清洁。

包装内容：1 个毯子，尺寸为 45” X 45” / 114CM X 114CM。2 个玩具。

## 材料和织物成分：

游戏毯不同图案设计包含不同织物，有助于婴儿的触觉感官发育。

- 正面：全棉软平纹细布
- 背面：全棉帆布
- 填充物：100% 聚酯纤维
- 太阳玩具：100% 聚酯纤维 + 亚克力镜子
- 小鸟玩具：100% 聚酯纤维
- 云朵：100% 聚酯纤维
- 绣花叶子：100% 聚酯纤维
- 叶片：全棉
- 猴子：全棉
- 斑马和火烈鸟：61% 棉，39% 聚酯纤维
- 大象：全棉青年布
- 狮子：主体100% 聚酯纤维，狮子毛全棉帆布
- 长颈鹿：61% 棉，39% 聚酯纤维。全棉灯芯绒斑点

原产地：印度 • 符合 ASTM F963 标准

如果您有任何问题，请联系 aden + anais 获取信息或咨询有关更换零件的问题。  
Shenergy Plaza, 1 Fuxing Middle Road, Suite 404, Shanghai 200021, China

电子邮件：support@keikichina.com • 电话：+86 21 5108 5375 • 网站：www.keikichina.com

# سجادة اللعب Baby Bonding Playmat

## لمحة عامة عن المنتج

أضف تجربة استثنائية مباشرة على نمو طفلك بينما يستكشف العالم من حوله. تتميز سجادة اللعب baby bonding playmat من aden + anais™ بما يزيد عن 30 خاصية لدعم مهارات طفلك الحسية، والحركية الدقيقة والكبرى، ومهاراته المعرفية، إذ تُثير فضوله وتُلهم حواسه بالتعلّم المبكر. إنَّ تصميم الجهة الأمامية لسجادة اللعب مستلهم من رسوماتنا المميزة المعروفة باسم jungle jam، فضلاً عن رسومات لحيوانات صديقة جديدة، فيما تُظهر الجهة الخلفية تصميماً لحصى جميلة تتلائم على الأرجح مع أي تصميم داخلي للمنزل. تتميز سجادة اللعب baby bonding playmat من aden + anais™ برحابة كافية لتتسع لك ولطفلك كي تستلقيا جنباً إلى جنب، وتوفّر مساحة مريحة ورائعة لتوثيق الروابط مع طفلك وتعزيز نموه. مناسبة لحديثي الولادة وما فوق

يُرجى قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج  
يُرجى الاحتفاظ بها لاستخدامها في المستقبل

## ⚠ تحذيرات

- تتطلّب إشرافاً من أشخاص بالغين
- لا تترك أبداً طفلك على السجادة من دون رقابة
- غير مخصصة للاستخدام في سرير الأطفال أو في قفص اللعب
- لا تستخدمها بالقرب من اللهب المكشوف أو من أي مصدر للحرارة
- لا تسمح للطفل بالنوم على هذا المنتج

## قائمة بأنواع القطع

- سجادة اللعب
- دمية واحدة (1) على شكل شمس قابلة للفصل مع مرآة
- دمية واحدة (1) على شكل عصفور قابلة للفصل مع جلجلة في داخلها

## بدء الاستخدام

1. ضع السجادة على أرضية مع نمط رسوم jungle jam على الجهة المواجهة لك.
2. ثبت دمية الشمس والمرآة وعلّقها أعلى يسار السجادة.
3. ثبت دمية العصفور المجلجلة وعلّقها على السجادة وضعها داخل جيب دمية الغيمة.

## تعليمات التنظيف:

سجادة اللعب: أزل دميّتي الشمس والعصفور قبل التنظيف. تُغسل بالغسّالة في درجة حرارة باردة ودورة غسيل لطيفة. لا تستخدم المواد المبيضة. علّقها لتجفّ.  
دمية الشمس والعصفور: لا تنظف إلاّ البقع.

**المحتويات:** سجادة لعب واحدة (1) مقاس 45 × 45 بوصة / 114 × 114 سم. دميّتان (2).

## المواد ومحتوى النسيج:

- تضمّ السجادة الكثير من النسيج لدعم التطوير الحسي لطفلك.
- الجهة الأمامية - 100% من الموسلين القطني
- الجهة الخلفية - 100% من الخيش القطني
- الحشوة - 100% من البوليستر
- دمية الشمس - 100% من البوليستر مع مرآة من الأكريليك
- دمية العصفور - 100% من البوليستر مع حشوة من البوليستر
- الغيوم - 100% من البوليستر
- أوراق مطرزة - 100% من البوليستر
- قلابات الأوراق - 100% من القطن
- دمية القرد - 100% من القطن
- دميّتا الحمار الوحشي وطائر الفلامينغو - 61% من القطن، 39% من البوليستر
- دمية الفيل - 100% من قطن الشمبراي
- دمية الأسد - 100% من البوليستر و100% من الخيش القطني
- دمية الزرافة - 61% من القطن، 39% من البوليستر مع بقع 100% من المخمل القطني المضلع

بلد المنشأ: الهند • مطابق لمعيار ASTM F963

هل لديك أي أسئلة؟ اتصل بشركة aden + anais™ للحصول على معلومات أو للاستفسار عن استبدال القطع.

عنوان البريد الإلكتروني لخدمة العملاء wholesales@familysoukventures.com رقم الهاتف في الشرق الأوسط: +971600587003

العناوين: للإمارات والبحرين وقطر والكويت وعمان: التداول من خلال سوق العيلة للتجارة العامة، مستودع 5، شارع 10 أ، القوز الصناعية 3 ص.ب 391747 دبي الامارات العربية المتحدة  
للسعودية والأردن ولبنان وسوريا والعراق: منتجات العائلة للتجارة 6251 الامير تركي بن عبدالعزيز (الاول) - حي المحمدية الطابق الثاني، الوحدة 13، الرياض 3276-12362، المملكة العربية السعودية



# MANTA DE JUEGOS PARA LA CREACIÓN DEL VÍNCULO AFECTIVO DEL BEBÉ

## INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Consiga un asiento en primera fila para ver el desarrollo de su bebé mientras explora el mundo que le rodea. La manta de juegos para la creación del vínculo afectivo del bebé de aden + anais™, que incluye más de 30 funciones que refuerzan las habilidades sensoriales y cognitivas, así como la motricidad fina y gruesa, inspirará la curiosidad y los primeros pasos del aprendizaje de su pequeño. La parte delantera de la manta de juegos está inspirada en nuestro estampado selvático característico, junto con algunos amigos animales nuevos, mientras que la parte trasera incluye un hermoso diseño de guijarros que combina sin problemas con cualquier decoración del hogar. La manta de juegos para la creación del vínculo afectivo del bebé de aden + anais™ es lo bastante grande como para que usted y su bebé se tumben juntos; además, ofrece un espacio cómodo y hermoso para la creación del vínculo afectivo y el desarrollo.

- Para niños de 0+ años

**Lea las instrucciones atentamente antes de usar este producto**

**Consérvelas para su uso futuro**

## **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Se necesita la supervisión de un adulto**
- **Nunca deje solo al bebé sobre la manta**
- **No está pensado para usar en una cuna o corral de juego**
- **No lo use cerca de una llama expuesta o de una fuente de calor**
- **No deje que el bebé se duerma sobre este producto**

## **LISTA DE PIEZAS**

- Manta de juegos
- 1 sol de juguete desmontable con espejo
- 1 pájaro de juguete desmontable con cascabel en su interior

## **CÓMO EMPEZAR**

1. Coloque la manta en el suelo con el patrón selvático hacia arriba.
2. Enganche la parte con velcro del sol de juguete con espejo a la parte superior izquierda de la manta.
3. Enganche la parte con velcro del pájaro de juguete con cascabel a la manta y métalo en el bolsillo de nube.

## **INSTRUCCIONES DE LAVADO:**

Manta de juegos: quite el sol y el pájaro de juguete antes del lavado. Lave a máquina con un ciclo suave de agua fría. No use lejía. Colgar para secar. Sol y pájaro de juguete: limpie solo las manchas.

**CONTENIDO:** 1 manta de juegos de 114 cm x 114 cm (45" x 45"). 2 juguetes.

## **CONTENIDO DE LOS MATERIALES Y LOS TEJIDOS:**

La manta de juegos se compone de muchos tejidos para reforzar el desarrollo sensorial de su bebé.

- Parte delantera: 100 % muselina de algodón
- Parte trasera: 100 % loneta de algodón
- Relleno: 100 % poliéster
- Sol: 100 % poliéster + espejo acrílico
- Pájaro de juguete: 100 % poliéster con relleno de poliéster
- Nubes: 100 % poliéster
- Hojas bordadas: 100 % poliéster
- Hojas: 100 % algodón
- Mono: 100 % algodón
- Cebra y flamenco: 61 % algodón 39 % poliéster
- Elefante: 100 % chambray de algodón
- León: 100 % poliéster & 100 % loneta de algodón
- Jirafa: 61 % algodón 39 % poliéster

**PAÍS DE ORIGEN:** India • Conforme a la norma ASTM F963

¿Tiene preguntas? Póngase en contacto con aden + anais para obtener más información y para realizar consultas sobre recambios.  
aden + anais, Ltd. The Light Bulb, Studio 316, 1 Filament Walk, London SW18 4GQ, United Kingdom

Correo electrónico: EuropeHelp@adenandanais.com • Teléfono: 800300120 • Sitio web: adenandanais.co.uk

# РАЗВИВАЮЩИЙ КОВРИК ДЛЯ МАЛЫШЕЙ

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Следите за тем, как ваш малыш постигает окружающий его мир, у вас на глазах. Развивающий коврик для малышей aden + anais включает более 30 различных элементов для развития сенсорики, мелкой и крупной моторики и когнитивных навыков, развивая любознательность и способствуя раннему развитию. Лицевая сторона развивающего коврика вдохновлена нашим фирменным принтом “jungle jam” с добавлением новых друзей-животных, а обратная сторона имеет красивый галечный дизайн, который легко дополнит любой интерьер. Развивающий коврик aden + anais достаточно большого размера, поэтому вы можете расположиться на нем вместе с вашим малышом. Это удобное и красивое пространство для развития и сближения.

- Возраст 0+

**Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.**  
**Сохраните ее для будущего использования.**

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Использовать только под наблюдением взрослых**
- **Никогда не оставляйте ребенка на коврике без присмотра**
- **Не предназначен для использования в кроватке или манеже**
- **Не используйте вблизи открытого огня или источников тепла**
- **Не позволяйте ребенку спать на этом коврике**

## **СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

- Развивающий коврик
- 1 съемная игрушка-солнце с зеркальцем
- 1 съемная игрушка-птичка с погремушкой внутри

## **ПЕРЕД НАЧАЛОМ**

1. Расстелите коврик ровно на полу с рисунком “jungle jam” сверху.
1. Прикрепите игрушку-солнце с зеркальцем к левой верхней части коврика.
1. Прикрепите игрушку-птичку с погремушкой к коврику и спрячьте ее в карман-облачко.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ:**

Развивающий коврик: Открепите игрушки перед стиркой. Стирать в стиральной машинке холодной водой в деликатном режиме. Не отбеливать. Сушить на воздухе. Игрушки солнце и птичка: Только выведение пятен вручную.

**ВКЛЮЧАЕТ:** 1 развивающий коврик 114 см x 114 см. 2 игрушки.

## **МАТЕРИАЛЫ И ТКАНИ В СОСТАВЕ:**

На развивающем коврике представлены различные ткани для поддержки развития сенсорики у вашего малыша.

- Лицевая сторона – 100% хлопковый муслин
- Обратная сторона – 100% хлопковая парусина
- Наполнитель – 100% полиэстер
- Солнце – 100% полиэстер + зеркальце из акрила
- Птичка – 100% полиэстер с наполнителем из полиэстера
- Облака – 100% полиэстер
- Вышитые листья – 100% полиэстер
- Клапаны с листьями – 100% хлопок
- Обезьяна – 100% хлопок
- Зебра и фламинго – 61% хлопковая парусина 39% полиэстер
- Слон – 100% легкая хлопковая ткань (шамбре)
- Лев – 100% полиэстер & 100% хлопковая парусина
- Жираф – 61% хлопковая парусина 39% полиэстер

**СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ:** Индия • Соответствует ASTM F963

Есть вопросы? Свяжитесь с aden + anais для получения информации и по вопросам по замене деталей.  
aden + anais, Inc. 213 West 35th Street, Suite 2E, New York, NY 10001

Электронная почта: [info@simplestyle.ru](mailto:info@simplestyle.ru) • Телефон: +74956277719 • Веб-сайт: [www.simplestyle.ru](http://www.simplestyle.ru)

# ジャングルジャムプレイマット

## 商品概要

aden + anaisの「ジャングルジャムプレイマット」は、さまざまな知育要素で赤ちゃんの発育に役立つベビー用マットです。マットには、乳幼児の感覚、指先運動、総合的運動など、認識能力の発育を助ける30点以上の要素が盛り込まれています。遊びを通じて赤ちゃんの好奇心を刺激させ、早期知育を促進します。プレイマットの表面はaden+anaisの代表的なキャラクターのジャングルジャムと新たに加えた動物たちの絵柄。裏面に描かれた模様は、どんな部屋にも馴染みやすいデザインです。aden + anaisのプレイマットは、保護者と赤ちゃんと一緒に横になれる広さで、ゆったりと寄り添いながら発育を見守れる快適な空間を作り出すことができます。

・0歳以上向け

使用前に必ず取扱説明書をお読みください  
お読みになった後は大切に保管してください

## ⚠️ ご注意

- ・保護者の方が付き添って使用ください
- ・絶対にプレイマットの上で赤ちゃんを1人にしないでください
- ・ベビーベッドやベビーサークルとして使用しないでください
- ・火気や暖房器具の近くで使用しないでください
- ・プレイマットの上で赤ちゃんを眠らせないでください

## 部品の説明

- ・プレイマット
- ・取り外し可能太陽型ソフトミラー玩具
- ・取り外し可能ガラガラ入り小鳥型玩具

## 使用の開始

1. 絵柄を上にしてマットを床面に広げます。
2. マットの左上に太陽型玩具を取り付けます。
3. マットの上方にガラガラ入り小鳥型玩具を取り付け、雲の中に入れます。

## 洗濯方法：

プレイマット：洗濯の際に、全ての玩具を取り外してください。洗濯機で冷水、弱回転にて洗ってください。漂白剤は使用できません。  
太陽型、鳥型玩具：洗濯機は使用できません。

**セット内容：**プレイマット1枚(サイズ114cm x 114cm)、玩具2個。

## 使用素材：

プレイマットに使用された繊維素材の多くには、赤ちゃんの感覚の発達を養う工夫が施されています。

- ・表面：綿100%
- ・裏面：綿100%
- ・中綿：ポリエステル100%
- ・太陽型玩具：生地部分：ポリエステル100% アクリルミラー
- ・小鳥型玩具：生地部分：ポリエステル100% 中綿：ポリエステル100%
- ・雲：ポリエステル100%
- ・刺繍入り木の葉：ポリエステル100%
- ・木の葉：綿100%
- ・サル：綿100%
- ・シマウマとフラミンゴ：綿61%, ポリエステル39%
- ・ゾウ：綿100%
- ・ライオン：胴体部：ポリエステル100% 耳部：綿100%
- ・キリン：綿61%, ポリエステル39%

**生産国：**インド ・ ASTM F963規格適合

お客様相談窓口

Aden&Anais株式会社 東京都港区六本木1-6-1 泉ガーデンタワー7階

Eメール：[japan@adenandanais.com](mailto:japan@adenandanais.com) ・ ウェブサイト：[adenandanais.co.jp](http://adenandanais.co.jp)

aden  
+  
anais™

aden + anais, Inc. 213 West 35th Street, Suite 2E, New York, NY 10001

Email: [CustomerService@adenandanais.com](mailto:CustomerService@adenandanais.com) • Phone: (718) 801-8361 • Website: [adenandanais.com](http://adenandanais.com)

©2020 aden + anais Rev. 8/20